|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Международный союз электросвязи****Бюро стандартизации электросвязи** |  |
|  |  |

 Женева, 17 апреля 2019 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Коллективное письмо 4/15 БСЭ** SG15/HO |  |
| Тел.:Факс:Эл. почта:Веб-страница: | +41 22 730 6356+41 22 730 5853tsbsg15@itu.int<http://itu.int/go/tsg15> | – Администрациям Государств – Членов Союза– Членам Сектора МСЭ-Т– Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 15‑й Исследовательской комиссии– Академическим организациям − Членам МСЭ |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Собрание 15-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т, Женева, 1−12 июля 2019 года** |

Уважаемая госпожа,
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в следующем собрании 15-й Исследовательской комиссии (Сети, технологии и инфраструктура для транспортирования, доступа и жилищ), которое будет проходить в штаб-квартире МСЭ в Женеве с 1 по 12 июля 2019 года включительно.

Обращаю ваше внимание на два важных изменения: для регистрации на собрании теперь необходимо получить утверждение координатора; был также изменен процесс представления заявок на стипендии и визы. Подробную информацию см. в **Приложении А** и в [Циркуляре 68 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068).

Открытие собрания состоится в первый день его работы в 09 час. 30 мин. Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. [при входе в здание "Монбрийан".](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf) Ежедневная информация о распределении залов заседаний будет представлена на экранах, расположенных в штаб-квартире МСЭ, а также в онлайновом режиме [здесь](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

**Основные предельные сроки**

|  |  |
| --- | --- |
| 1 мая 2019 г. | − [Представление Членами МСЭ-Т вкладов,](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) для которых запрашивается письменный перевод |
| 20 мая 2019 г. | − Запросы о предоставлении стипендий (через онлайновую форму регистрации, см. подробную информацию в **Приложении А**)− Запросы на обеспечение устного перевода (через онлайновую форму регистрации) |
| 1 июня 2019 г. | − Предварительная регистрация (через онлайновую форму регистрации на [домашней странице исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/15/Pages/default.aspx))− Запросы писем для содействия в получении визы (через онлайновую форму регистрации; см. подробную информацию в **Приложении A**) |
| 18 июня 2019 г. | − [Представление вкладов Членов МСЭ-T (с помощью опции "Непосредственное размещение документов")](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

Практическая информация о собрании представлена в **Приложении A**. Проекты **повестки дня** собрания и **плана распределения времени**, подготовленные г-ном Стивеном Троубриджем (США), содержатся в **Приложении B**.

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.



Последняя информация о собрании

С уважением,

Чхе Суб Ли
Директор Бюро
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 2

ПРИЛОЖЕНИЕ A

Методы и средства работы

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Вклады Членов следует представлять, используя опцию ["Непосредственное размещение документов](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)"; проекты TD следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы Исследовательской комиссии и ограничен Членами МСЭ‑Т/[владельцами учетной записи TIES](http://www.itu.int/TIES/).

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: Ввиду бюджетных ограничений устный перевод будет обеспечиваться по запросу Государств-Членов для заключительного пленарного заседания собрания. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы или путем направления письменного запроса в БСЭ **не позднее чем за шесть недель до первого дня работы собрания**.

Делегаты могут воспользоваться средствами **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, расположенными во всех залах заседаний МСЭ (SSID: "ITUwifi", пароль: itu@GVA1211). Подробная информация представлена на месте и на веб-сайте МСЭ-Т (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ** доступны на протяжении собрания по электронному пропуску делегата МСЭ-Т с функцией RFID. Ячейки с электронным замком расположены непосредственно за регистрационной зоной на нижнем (ground) этаже [здания "Монбрийан".](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf)

**ПРИНТЕРЫ** расположены в зонах отдыха для делегатов и вблизи всех [основных залов заседаний](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Чтобы избежать необходимости устанавливать драйверы на компьютеры делегатов, документы можно распечатать "электронным путем", направив их по электронной почте на желаемый принтер. Подробные сведения приводятся по адресу: <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** доступны для делегатов в Службе помощи МСЭ (servicedesk@itu.int) по принципу "первым пришел – первым обслужен".

**Предварительная регистрация, новые делегаты и стипендии**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительная регистрация является обязательной, и ее следует провести в онлайновой форме на домашней странице исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. Как указано в [Циркуляре 68 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), в новой системе регистрации требуется утверждение всех заявок на регистрацию координатором. Членам МСЭ предлагается по мере возможности включать в свои делегации женщин.

**НОВЫМ ДЕЛЕГАТАМ** предлагается программа наставничества, включающая приветственный брифинг по прибытии, сопровождаемое посещение штаб-квартиры МСЭ и ознакомительную сессию, посвященную работе МСЭ-T. Если вы желаете принять участие в этой программе, просим обращаться по адресу ITU-Tmembership@itu.int. Краткое руководство для новых участников приводится [здесь](https://www.itu.int/en/ITU-T/tsag/2017-2020/Documents/Newcomer_quickstart_guide.pdf).

**СТИПЕНДИИ**: Для содействия участию представителей из [отвечающих критериям стран](http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/list-ldc-lic.pdf) могут быть предоставлены две частичные стипендии на администрацию при условии наличия финансирования. В рамках новой системы регистрации формуляры заявок на предоставление стипендий будут направлены тем делегатам, которые сделали отметку в соответствующей ячейке регистрационной формы. **Запросы на предоставление стипендий должны быть получены** **не позднее 20 мая 2019 года, поэтому настоятельно рекомендуется зарегистрироваться для участия в мероприятии и начать процесс подачи запроса не позднее чем за семь недель до собрания**. Просим принять к сведению, что при принятии решений о предоставлении стипендий будут учитываться следующие критерии: имеющийся бюджет МСЭ; активное участие, в том числе представление письменных вкладов; справедливое распределение между странами и регионами и гендерный баланс.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: В случае необходимости визы следует запрашивать до даты прибытия в Швейцарию в посольстве или консульстве, представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем учреждении к стране выезда. Предельные сроки оформления виз различаются, поэтому предлагается проверить их непосредственно в соответствующем представительстве и подать заявку заблаговременно.

В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых Вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не менее чем за один месяц до начала собрания**. Вопросы следует направлять в Секцию поездок МСЭ (travel@itu.int) с пометкой "**визовая поддержка**" **(visa support)**.

**Посещение Женевы: гостиницы, общественный транспорт и визы**

**ПОСЕТИТЕЛИ ЖЕНЕВЫ**: Практическая информация для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ в Женеве, содержится по адресу: <http://itu.int/en/delegates-corner>.

**СКИДКИ В ГОСТИНИЦАХ**: Ряд гостиниц в Женеве предлагают льготные тарифы для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ, и предоставляют карту, которая обеспечивает бесплатный доступ к системе общественного транспорта Женевы. Список соответствующих гостиниц и руководство по запросу скидки содержатся по адресу: <http://itu.int/travel/>.

ПРИЛОЖЕНИЕ B

Проекты повестки дня и плана распределения времени

1 Открытие собрания

2 Вступительные замечания

3 Утверждение повестки дня

4 Обратная связь и отчеты о проделанной между собраниями работе (с октября 2018 г.)

а) Утверждение отчетов третьего собрания ИК15 (октябрь 2018 г.)

b) Вопросы КГСЭ, представляющие интерес для ИК15

c) Промежуточная деятельность ИК15 (вопросы, представляющие интерес для пленарного заседания)

d) Докладчики по взаимодействию ИК15

e) Ход осуществления функций ИК15 по содействию и координации

f) Статус проектов Рекомендаций, по которым получено согласие

5 Задачи данного собрания

6 Начало подготовки к ВАСЭ-2020

7 План работы для данного собрания

8 Ведение собрания и предоставленные для собрания технические средства

9 Документы и их распределение

10 Разное

11 Отчеты рабочих групп

а) Вопросы для разрешения на уровне исследовательской комиссии

b) Запрос по правам интеллектуальной собственности

c) Вынесение определения по проектам новых/пересмотренных Рекомендаций в соответствии с Резолюцией 1 (ТПУ)

d) Получение согласия по Рекомендациям, предложенным для утверждения согласно Рекомендации МСЭ-Т A.8

e) Согласование других текстов

f) Программа работы

g) Взаимодействие и обмен с другими группами

h) Промежуточные мероприятия Докладчиков/РГ

i) Тексты для исключения, если таковые имеются

12 Структура и руководство ИК15

13 Руководство по работе ИК15

14 Отчеты об осуществлении взаимодействия, содействия и координации и о выполнении других функций ИК15

15 Будущая деятельность

а) Пятое пленарное заседание ИК15, 27 января − 7 февраля 2020 года (предварительно). Рассмотрение возможности принятия недели IEEE 802.1/802.3 с 20 января с семинаром-практикумом 25 января

b) Шестое пленарное заседание ИК15, 7−18 сентября 2020 года (предварительно)

16 Разное

17 Обзор проекта отчета четвертого собрания ИК15 МСЭ-Т

18 Закрытие собрания

ПРИМЕЧАНИЕ. – С обновлениями повестки дня можно ознакомиться в Документе TD350/PLEN.

Проект плана работы

Проект плана работы 15-й Исследовательской комиссии
Женева, 1−12 июля 2019 года (первая неделя)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Понедельник, 1 июля** | **Вторник, 2 июля** | **Среда, 3 июля** | **Четверг, 4 июля** | **Пятница, 5 июля** |
| Вопрос 15 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| **Плен. ИК15** |  | x |  |  |  |  | # |  |  |  |  | F | # |  |  |  |  |  | # |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **Плен. РГ1** |  |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 1/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 2/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 4/15** |  |  |  | x | x |  | x | x | x | x | x |  | x | x | x | x | x |  | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |  |
| **Вопрос 15/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 18/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x | x |  | x | x | x | x |  |
| **Плен. РГ2** |  |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 5/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | A | x | x |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 6/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | A | C | x |  |  | B | B | x | x | § |  | x | x | x | x |  |
| **Вопрос 7/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | C |  |  |  | B | B |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 8/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 16/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x | x | ? |  | x | x | x | x | ? |  | x | x | x | x |  |
| **Вопрос 17/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **Плен. РГ3** |  |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 10/15** |  |  |  |  | x |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x |  |  | § |  | x | x | x | x |  |
| **Вопрос 11/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | B | B | x | x | § |  | x | x | x | x |  |
| **Вопрос 12/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | D | D | x | x |  |  | B | B | H | H | § |  | I | I | x | x |  |
| **Вопрос 13/15** |  |  |  | x | x | x | x | x | x | x | x |  | x | x | x | C | x | x | x | B | B | x | x | x | x | x | x | x | x |  |
| **Вопрос 14/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | D | D | x | x |  |  | B | B | H | H | § |  | I | I | x | x |  |
| Время работы сессий: 0 – 08 час. 30 мин. – 09 час. 30 мин.; 1 – 09 час. 30 мин. – 10 час. 45 мин.; 2 – 11 час. 15 мин. – 12 час. 30 мин.; 3 – 14 час. 30 мин. – 15 час. 45 мин.; 4 – 16 час. 15 мин. – 17 час. 30 мин.; 5 – 18 час. 00 мин.→ |
| § − Мероприятия по налаживанию связей (будет подтверждено). | ? − Вечерняя(ие) сессия(и) (если необходимо). | # − Завтрак – обучающее(ие) занятие(я) (если необходимо). |

Проект плана работы 15-й Исследовательской комиссии
Женева, 1−12 июля 2019 года (вторая неделя)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Понедельник, 8 июля** | **Вторник, 9 июля** | **Среда, 10 июля** | **Четверг, 11 июля** | **Пятница, 12 июля** |
| Вопрос 15 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| **Плен. ИК15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | E |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x |  |  |
| **Плен. РГ1** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 1/15** |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 2/15** |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 4/15** | x | x | x | x | x | J | x | x | x | x | x |  | x | x | x | x | x |  | x | x | x | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 15/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 18/15** |  | x | x | x | x | J |  | x | x | x | x |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Плен. РГ2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x | x |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 5/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 6/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 7/15** |  | x | x | x | x |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 8/15** |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 16/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 17/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Плен. РГ3** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x | x |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 10/15** |  | x | x | x | x |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 11/15** |  | x | x | x | x |  |  | G | x | x | x |  |  | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 12/15** |  | x | x | K | K |  |  | G | x | x | x |  |  | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 13/15** |  | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |  | x | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 14/15** |  | x | x | K | K |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Время работы сессий: 0 – 08 час. 30 мин. – 09 час. 30 мин.; 1 – 09 час. 30 мин. – 10 час. 45 мин.; 2 – 11 час. 15 мин. – 12 час. 30 мин.; 3 – 14 час. 30 мин. – 15 час. 45 мин.; 4 – 16 час. 15 мин. – 17 час. 30 мин.; 5 – 18 час. 00 мин.→ |

Примечания:

|  |  |
| --- | --- |
| A | Совместно Вопрос 5, Вопрос 6/15 − Темы, касающиеся волокон категории G.654.E |
| B | Совместно Вопросы 6, 7, 11, 12, 13, 14/15 – Темы, представляющие общий интерес |
| C | Совместно Вопросы 6, 7, 13/15 –Компенсация/измерение асимметричной задержки |
| D | Совместно Вопросы 12, 14/15 – Темы, представляющие общий интерес, по ASON, SDN, облачным вычислениям и медиа |
| E | Группа по содействию и координации |
| F | Группа по совместной координационной деятельности по IMT2020 (JCA-IMT2020) |
| G | Совместно Вопросы 11, 12/15 − IMT2020/5G |
| H | Совместно Вопросы 12, 14/15 − Аспекты контроля управления транспорта IMT-2020/5G  |
| I | Совместно Вопросы 12, 14/15 – Аспекты контроля управления транспорта IMT-2020/5G |
| J | Совместно Вопросы 4 и 18/15  |
| K | Совместно Вопросы 12, 14/15 – Темы, представляющие общий интерес, по ASON, SDN, облачным вычислениям и медиа |
|  |  |
|  |  |
| W | Только председатели и Докладчики РГ 3/15 − Подготовка отчета |
| Y | Только председатели и Докладчики РГ 1/15 − Подготовка отчета |
| Z | Только председатели и Докладчики РГ 2/15 − Подготовка отчета в целях проверки документов для получения согласия и заявлений о взаимодействии |

ПРИМЕЧАНИЕ. – Обновления к плану работы будут размещаться в TD273/GEN.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_